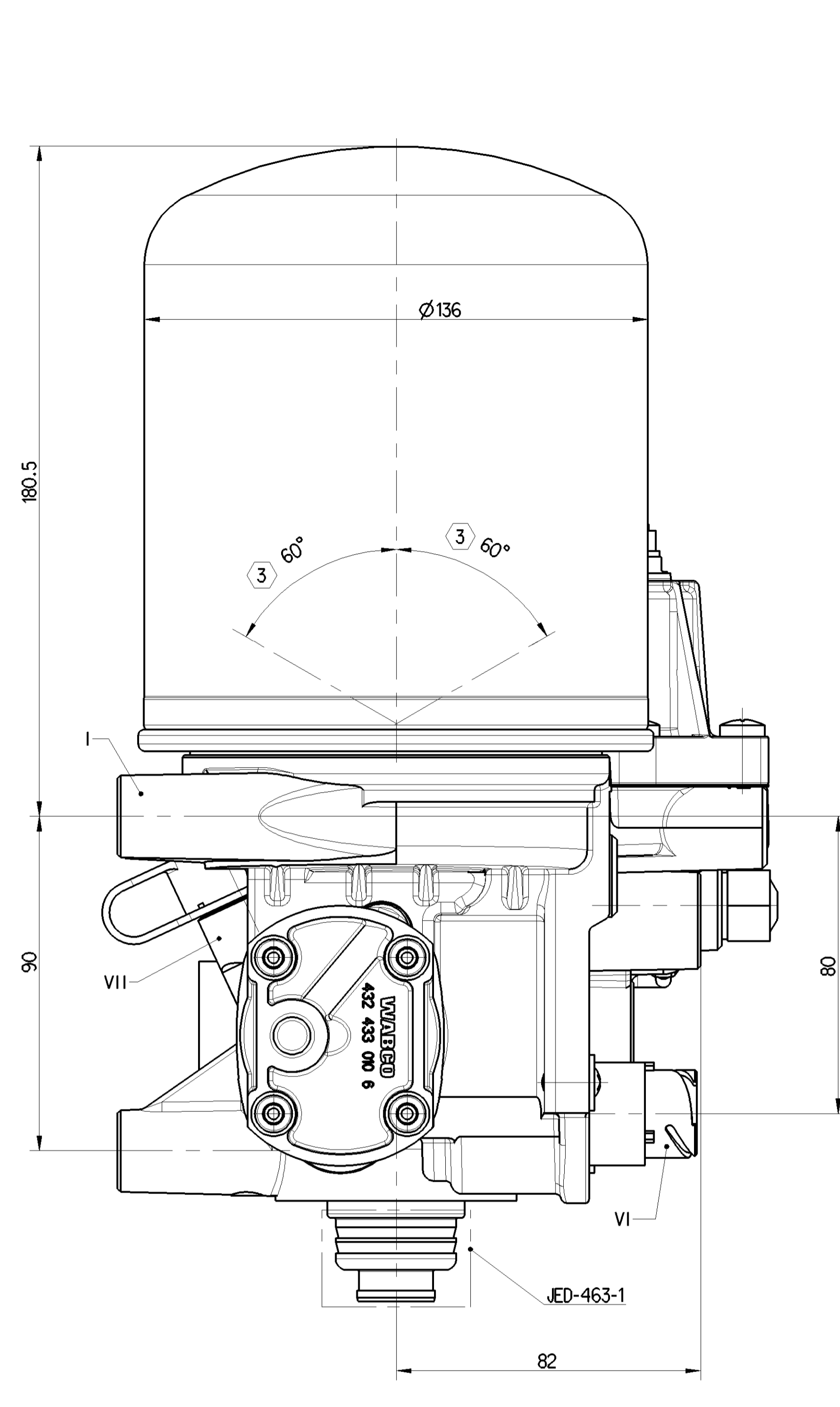
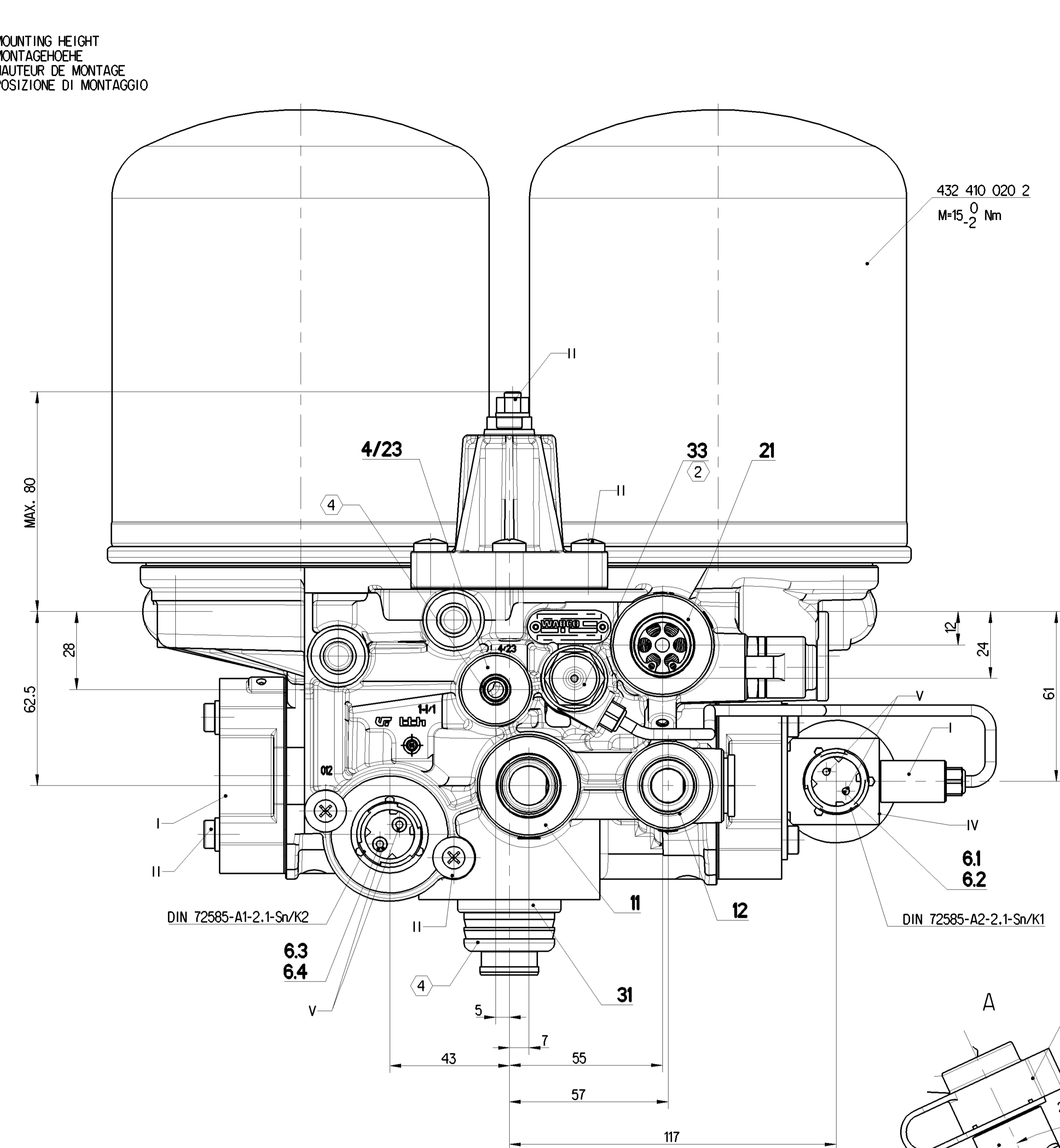
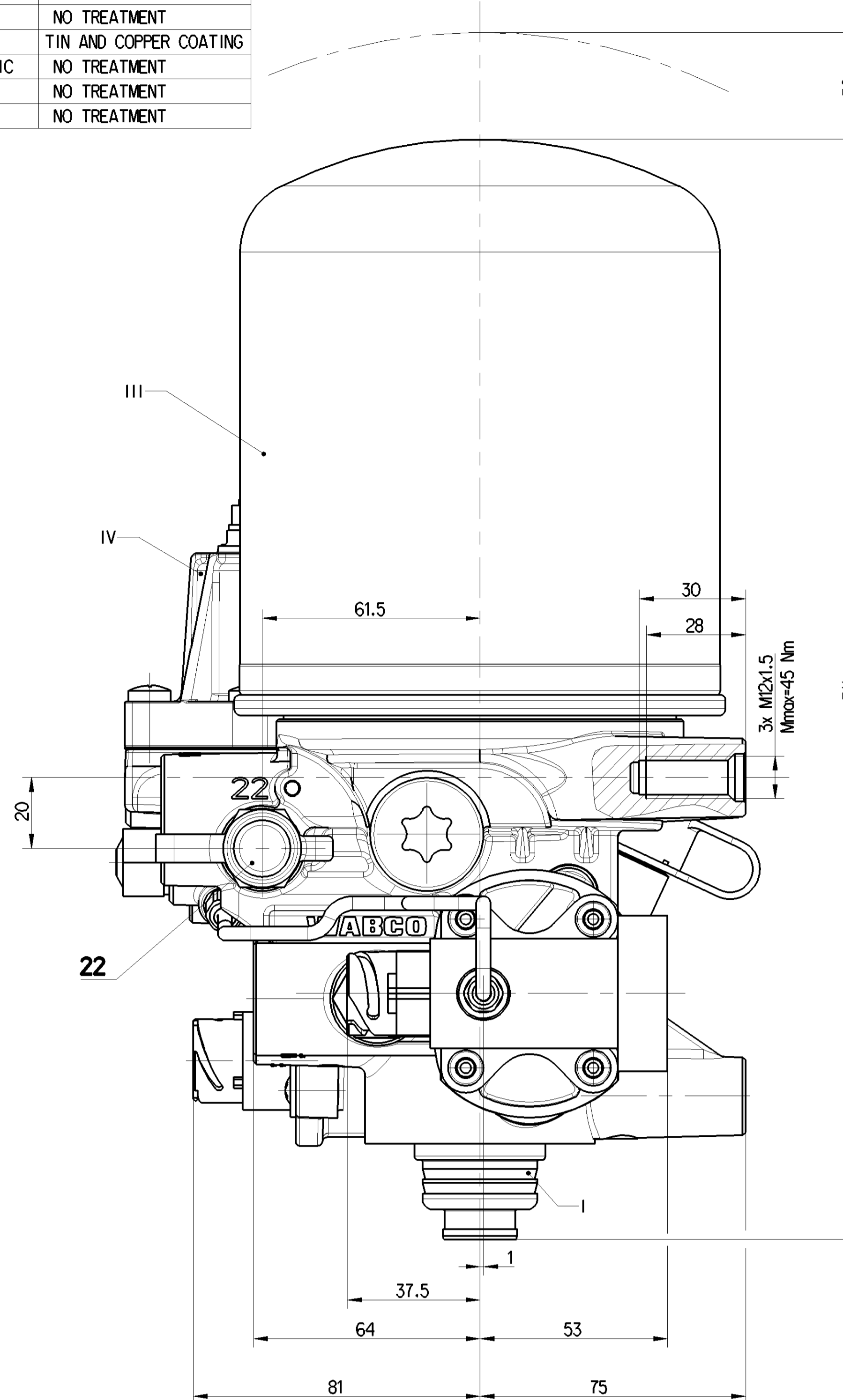


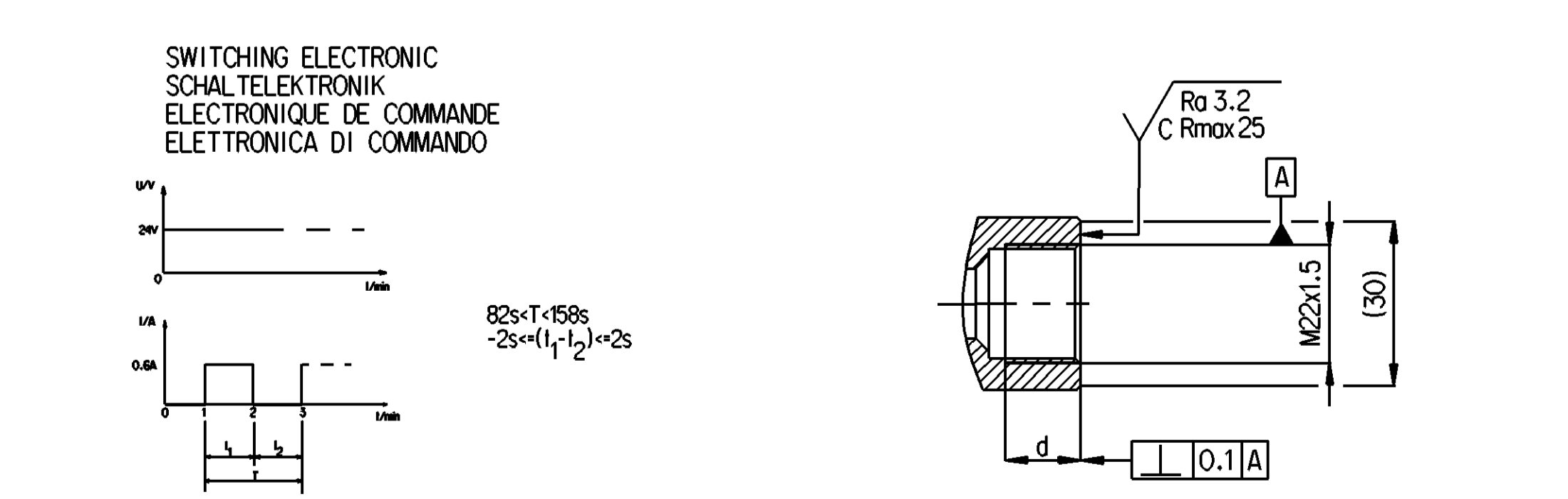
PART CODE	MATERIAL	SURFACE PROTECTION
I	ALUMINIUM ALLOY	CHROMATED
II	CHROMATED	PASSIVATED
III	STEEL	PAINTED
IV	PLASTIC	NO TREATMENT
V	BRASS	TIN AND COPPER COATING
VI	THERMOPLASTIC	NO TREATMENT
VII	BRASS	NO TREATMENT
VIII	PVC	NO TREATMENT



6.1 6.2	SOLENOID VENTILMAGNET L'AIMANT SOLENOIDE	NOMINAL CURRENT: NOMINALE CORRENTE CORRENTE NOMINALE: BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	In=0.6A 24 +8/-2.4 V DC
6.3 6.4	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO	HEATING CUT-IN TEMPERATURE: HEIZUNG EINSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE FERMETURE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI CHIUSURA: HEATING CUT-OFF TEMPERATURE: HEIZUNG AUSSCHALT-TEMPERATUR CHAUFFAGE TEMPERATURE DE MISE: RISCALDAMENTO TEMPERATURA DI APERTURA: NOMINAL POWER: NENNLEISTUNG: PUISSANCE NOMINALE: POTENZA NIMINALE: POWER WITH 24V DC: LEISTUNG BEI 24V DC: FLUSSANCE AVEC 24V DC: POTENZA CON 24V DC: BATTERY VOLTAGE: BATTERIESPANNUNG: TENSION DE BATTERIE: TENSIONE DI BATTERIA:	7 ±6°C 29.5 ±3°C 100 W 95 +0/-5W 24 +4.8/-2.4 V DC

PORT ANSCHLUSS ORIFIZIO	FUNCTION FUNKTION FONZIONE	THREAD GEWINDE FILETAGE FILETTATURA	TORQUE ANZUGSMOMENT COUPLE DE SERRAGE COPPIA DI SERRAGGIO
11	FROM THE COMPRESSOR (ALTERNATIVE: EXTERNAL FILLING) VOM KOMPRESSOR (AUSWEICHE; FREMOBEFUELLUNG) PROVENANT DU COMPRESSEUR (REMPLACEMENT; ALIMENTATION DE L'EXTERIEUR) PROVENIENTE DEL COMPRESORE (SOSTITUZIONE; ALIMENTAZIONE SEPERATA)	M22x1.5 JED-388-3	MAX 53 Nm
12	EXTERNAL FILLING (ALTERNATIVE: COMPRESSOR) FREMOBEFUELLUNG (AUSWEICHE; KOMPRESSOR) ALIMENTATION DE L'EXTERIEUR (REMPLACEMENT; COMPRESSEUR) ALIMENTAZIONE SEPERATA (SOSTITUZIONE; COMPRESORE)	M22x1.5 d=16	MAX 53 Nm
21	TO PROTECTION VALVE ZUM SCHUTZVENTIL AU VALVE DE PROTECTION A VALVOA DI PROTEZIONE	M22x1.5 JED-388-3	MAX 53 Nm
22	TYRE INFLATION DEVICE REIFENUELLANSCHLUSS PRISE POUR GONFLAGE PNEU PRESA PER GONFIAGGIO PNEUM	-	-
4/23	CONTROL PORT STEUERANSCHLUSS ORIFICE DE COMMANDE ORIFIZIO DI COMANDO	M10x1 JED-388-1	MAX 13 Nm
31/32	EXHAUST FOR COMPRESSED AIR ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIE SCARICO PER AIRIA COMPRESSA	-	-

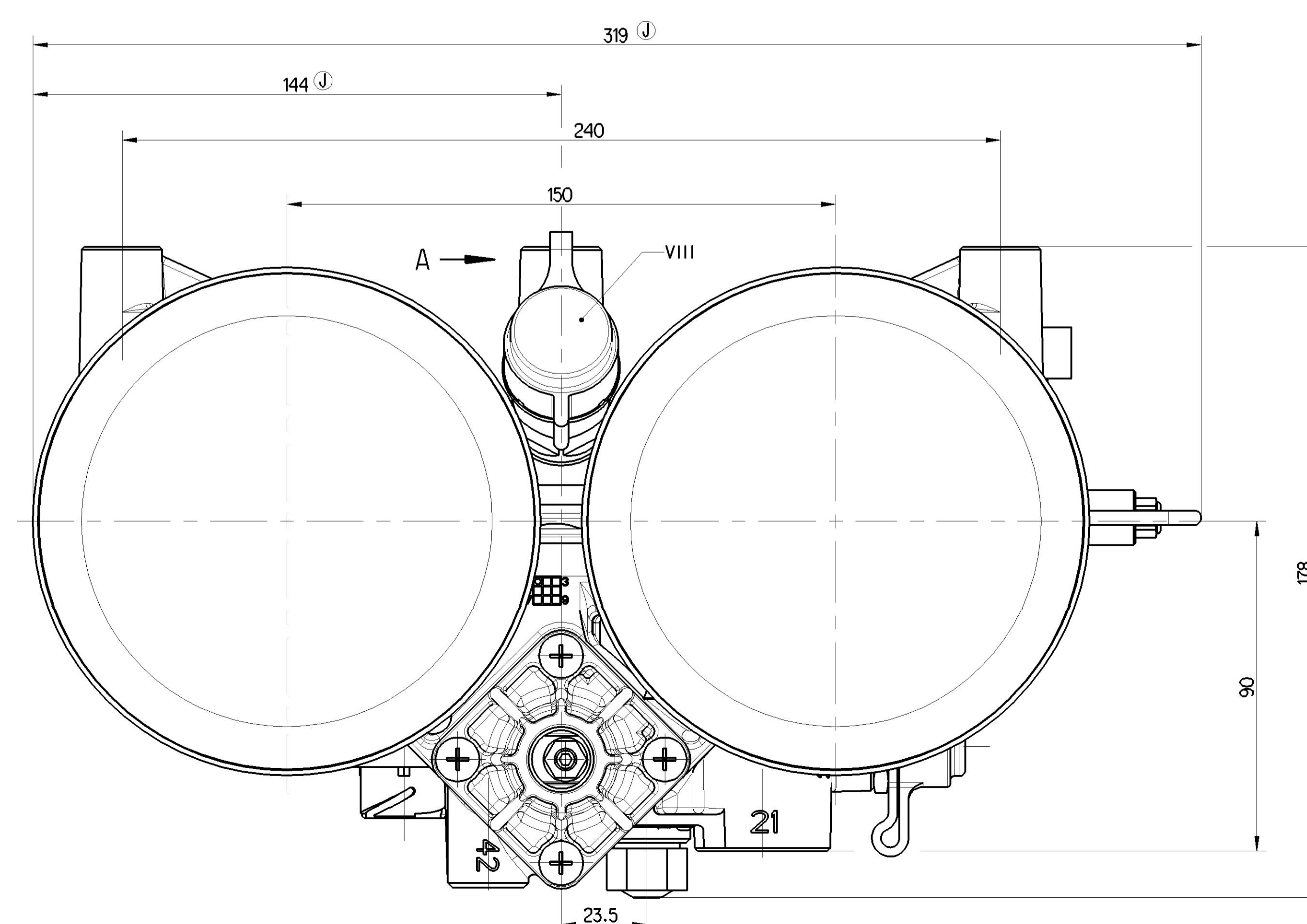
- 1 DELIVERY VOLUME AUSGESTEUERTES VOLUMEN max 80 cm³ VOLUME DELIVRE VOLUME EROGATO
- 2 FREE FROM PAINT FAHREFREI EXEMPTÉ DE PEINTURE NON VERNICIARE
- 3 INSTALLATION POSITION ENBRÜLAGE POSITION D'INSTALLATION POSIZIONE DI MONTAGGIO



THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERÄT ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERÄTE NACH VDE 0580
LE VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPARECHES ELECTROMAGNETIQUES SECONDO VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICI SECONDO VDE 0580

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO DIN 40050 SHEET 9
SCHULTZART NACH DIN 40050 BLATT 9
MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050 FEUILLE 9
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050 FOGLIO 9

IP 68 (JED-370)
IP 66 A



THE DEVICE IS NOT PROTECTED AGAINST OVERVOLTAGE AND LOAD DUMP (TEST A AND TEST B ACC. TO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
DAS GERÄT IST NICHT GESCHÜTZT GEGEN ÜBERSpannung UND LOAD DUMP (TEST A UND TEST B NACH ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
L'APPAREIL N'EST PAS PROTÉGÉ CONTRE LA SURTENSION ET LOAD DUMP (ESSAI A ET TEST B SELON ISO 16750-2:2012; §4.6.4).
IL APPARECCHIO NON È PROTETTO CONTRO LA SOVRATENSIONE E LOAD DUMP (PROVA A E B SECONDO ISO 16750-2:2012; §4.6.4).

THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA: -40°C... +65°C

RESISTANCE TO HEAT:
WÄRMESTANDIGKEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE: +80°C MAX.

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIE
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO: Pe MAX. = 13 bar

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY:
MAX. ZULÄSSIGE FREQUENZ
MAX. ADMISSIBLE FREQUENZE
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA: 50 Hz

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION:
MAX. ZULÄSSIGE BESCHLUNIGUNG
ACCELERATION MAX. ADMISSIBILE
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA: ± 10 xg

SERVICE CONDITION:
BETRIEBSART:
CONDITION DU SERVICE:
CONDIZIONE DI SERVIZIO: CONTINUOUS SERVICE
DAUERBETRIEB
SERVICE CONTINU
SERVIZIO CONTINUO

SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SECURITE
VALVOLA DI SICUREZZA

OPENING PRESSURE
OEFFNUNGSDRUCK
PRESSION D'OUVERTURE
PRESSIONE DI APERTURA: 14.5^{+2.5} bar
(Vn max. = 1200 dm³/min)

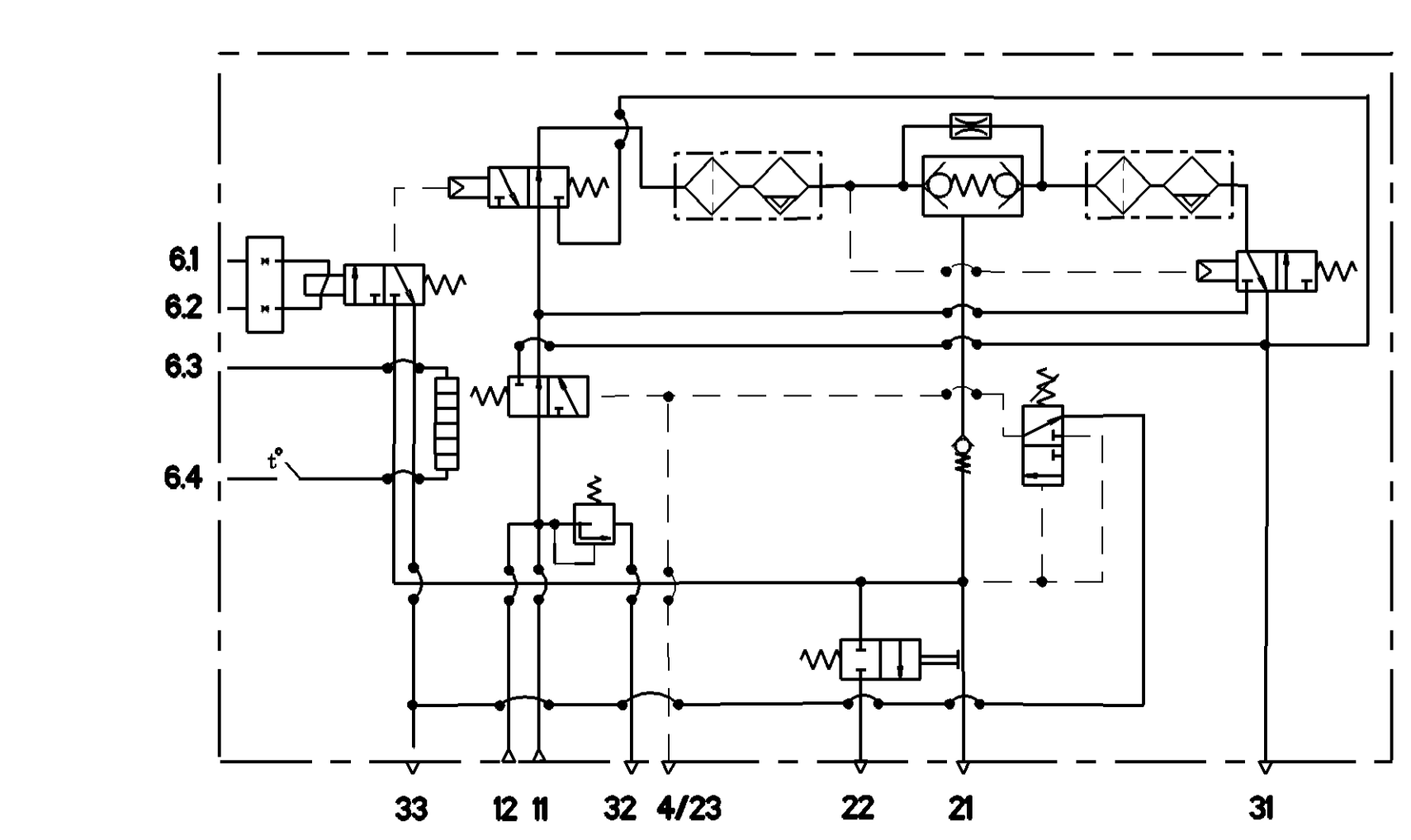
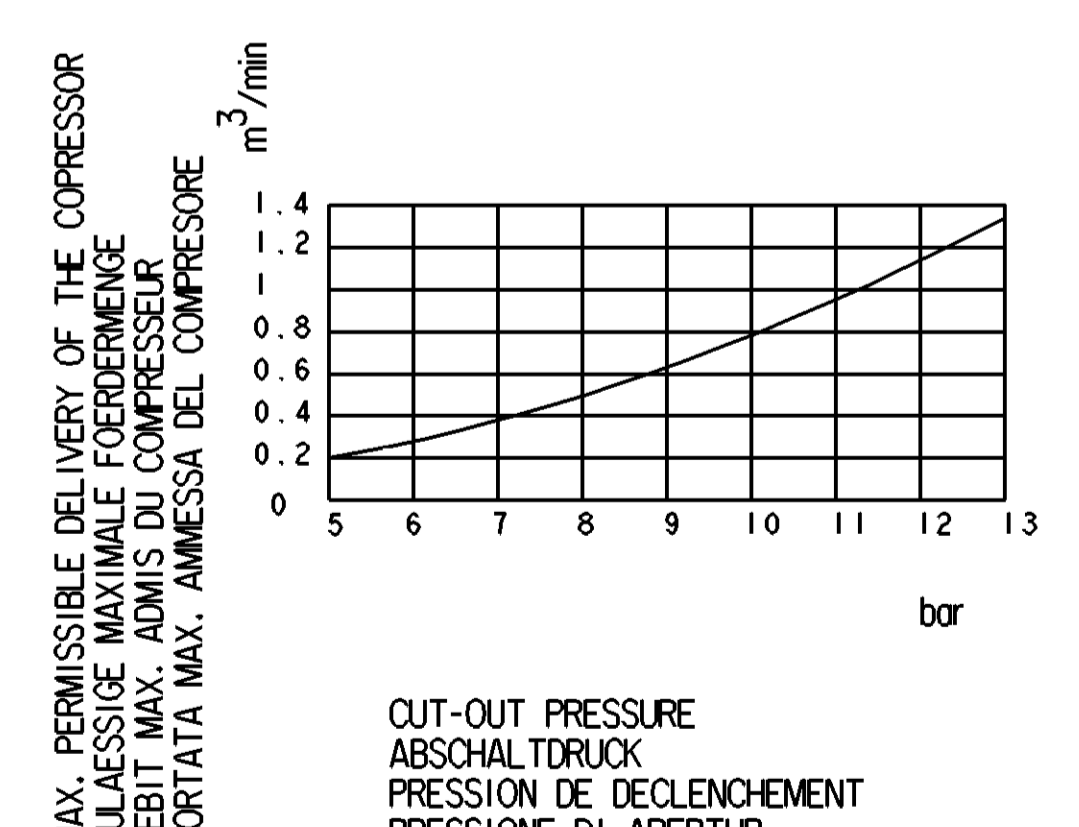
COMBINED UNLOADER:
DRUCKREGLER:
REGULATEUR DE PRESS:
GRUPPO DI REGOLAZIONE:

CUT-OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE DECLENCHEMENT
PRESSIONE DI APERTURA: 12 ± 0.3 bar

OPERATING RANGE
SCHALTSPANNE
PLAGE DE REGULATION
GAMME DE REGUL.: 1.5 ± 0.25 bar

MAX. PERMISSIBLE DELIVERY OF THE COMPRESSOR
MAX. ADMISSIBLE FREQUENCY
PORTATA MAX. AMMESSA DEL COMPRESORE

OUT-OUT PRESSURE
ABSCHALTDRUCK
PRESSION DE DECLENCHEMENT
PRESSIONE DI APERTURA



General Specifications: JED-334-1, Size ISO 14400 LP		Drawing: WABCO		Part No.	
Doc. Code: 030	Quantity: To 3	2020-09-03	Karlsruhe	432 433 005 0	006 ML 1/1
General Tolerances: JED-261		2020-09-09	Koźmin		
Range of Nominal Dimensions (mm)					
Class	1: 50 ± 180 ± 400				
Fine	0.5 1.0 1.5 2.0				
Medium	1.0 2.0 3.0 4.0 ±3°				
Course	2.0 3.5 5.0 6.5				
Tapped holes acc. JED-192					
Tolerances class: JED-030					